

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ЗАКАРПАТСЬКИЙ УГОРСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІМЕНІ ФЕРЕНЦА РАКОЦІ ІІ

**ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ**

Закарпатського угорського інституту  
імені Ференца Ракоці ІІ,  
протокол №3 від 24. 04. 2025 р.

Уведено в дію наказом ректора  
№51-Вн від 25. 04. 2025 р.

Голова Вченої Ради



Черничко С.С.

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**  
**«Філологія» (мова і література англійська)»**

<b>РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ</b>	Другий
<b>СТУПІНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ</b>	Магістр
<b>ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ</b>	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
<b>СПЕЦІАЛЬНІСТЬ</b>	В11 Філологія
<b>ПРЕДМЕТНА СПЕЦІАЛЬНІСТЬ</b>	В11.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)
<b>КВАЛІФІКАЦІЯ</b>	Магістр філології (мова і література англійська)

# ЛИСТ-ПОГОДЖЕННЯ

Освітньо-професійної програми

«Філологія (мова і література англійська)»

**1. Гарант освітньої програми:**

Томаш ВРАБЕЛЬ, кандидат філологічних наук, доцент кафедри філології

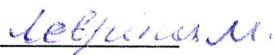
  
\_\_\_\_\_

**2. Розробники програми:**

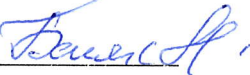
Владислава ДЕМЕЦЬКА Валентинівна, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри філології

  
\_\_\_\_\_

Маріанна ЛЕВРІНЦ, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри філології

  
\_\_\_\_\_


Наталія БАНЯС, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри філології

  
\_\_\_\_\_

21. Квітня 2025 р.

**3. Завідувач кафедри філології**

22. Квітня 2025 р.

  
\_\_\_\_\_ Аніко БЕРЕГСАСІ

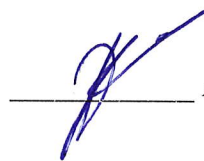
**4. Завідувач відділу контингенту студентів**

28. Квітня 2025 р.

  
\_\_\_\_\_ Жужанна ФІЗЕШІ

**5. Керівник відділу забезпечення якості вищої освіти**

22. Квітня 2025 р.

  
\_\_\_\_\_ Адальберт РАЦ

**6. Проректор з навчально-методичної роботи**

22. Квітня 2025 р.

  
\_\_\_\_\_ Олександр БЕРГХАУЕР

**7. Проректор з наукової роботи та питань якості освіти**

27. Квітня 2025 р.

  
\_\_\_\_\_ Дюло ФОДОР

**8. Ректор**

24. Квітня 2025 р.

  
\_\_\_\_\_ Степан ЧЕРНИЧКО

## ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма розроблена проектною групою кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.

Керівник проектної групи (гарант освітньої програми):

**Врабель Томаш Томашович** – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.

Члени проектної групи:

1. **Демецька Владислава Валентинівна** – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.
2. **Леврінц Маріанна Іванівна** – доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.
3. **Баняс Наталія Юліанівна** – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри філології Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.
4. **Тобіаш Вікторія Робертівна** – здобувачка першого курсу за ОП

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів

1. **Ребрій Олександр Володимирович** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри теорії та практики перекладу англійської мови Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна
2. **Алексович Вікторія Василівна** – директор ТОВ "ВУД ІНТЕРНАЦІОНАЛ", м. Хуст, Закарпатська область
3. **Фішер Марія Павлівна** – директор Благодійного фонду "Закарпатський центр розвитку та консультацій "Едванс", м. Берегово

## I. Профіль освітньої програми зі спеціальності

<b>1 – Загальна інформація</b>	
<b>Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу</b>	Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, кафедра філології
<b>Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу</b>	Магістр Кваліфікація: магістр філології (мова і література англійська), перекладач
<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	Філологія (мова і література англійська) Philology (English language and literature) Angol nyelv és irodalom
<b>Галузь знань</b>	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
<b>Спеціальність</b>	B11 Філологія (за спеціалізаціями)
<b>Предметна спеціальність</b>	B11.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), англійська
<b>Міжнародний стандарт класифікації освіти ISCED-F 2013</b>	0231 Language acquisition
<b>Тип диплому та обсяг освітньої програми</b>	Диплом магістра, одиничний, 120 кредитів ЄКТС, термін навчання 1 рік 10 місяців
<b>Цикл/рівень</b>	Другий (магістерський) рівень НРК України – 7 рівень, FQ-ЕНЕА – другий цикл.
<b>Передумови</b>	Наявність ступеня бакалавра, магістра, освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста.
<b>Мова(и) викладання</b>	Українська, англійська, угорська
<b>Термін дії освітньої програми</b>	Сертифікат про акредитацію освітньої програми №18792, строк дії 01.07.2027
<b>Інтернет – адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="http://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/kafedri/kafedra-filologii/viddilennja-anglijskoi-filologii/">http://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/kafedri/kafedra-filologii/viddilennja-anglijskoi-filologii/</a>
<b>2 – Мета освітньої програми</b>	

Підготовка фахівців зі сформованими на належному рівні професійними компетентностями у галузях філології, літературознавства і перекладознавства, які володіють фундаментальною теоретико-практичною базою фахових дисциплін, методологією науково-дослідницької роботи, необхідних для подальшої професійної та професійно-наукової діяльності. Мета ОП «Філологія» (мова і література англійська) відповідає стратегії розвитку інституту на 2025-2029 роки ([https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2025/06/fejlesztes-strategai\\_2025\\_2029-ua.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2025/06/fejlesztes-strategai_2025_2029-ua.pdf))

### 3 – Характеристика освітньої програми

**Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))**

**Об'єкт вивчення:** англійська мова в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, стилістичному та інших аспектах), зарубіжна література, жанрово-стильові різновиди текстів, теорія та практика перекладу, галузевий переклад, термінологія галузевих текстів, редагування та постредагування перекладу, ділова та міжкультурна комунікація.

**Предметна область:**

Галузь знань: В Культура, мистецтво та гуманітарні науки

за спеціальністю: В11 Філологія (за спеціалізаціями)

спеціалізація: В11.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), англійська

**Цілі навчання:** підготовка фахівців-філологів, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або реалізації інноваційної діяльності та характеризується багатогранністю умов і вимог, пов'язаних з професійною діяльністю у сферах лінгвістики, перекладу, іншомовної та філологічної освіти на засадах оволодіння системою компетентностей.

Освітньо-професійна програма «Філологія» (мова і література англійська) базована на врахуванні чинної законодавчої та нормативної бази освітньої сфери, тенденцій розвитку освіти в Україні, сучасних наукових досліджень у галузях лінгвістики, літературознавства та перекладознавства, які складають основу компетентнісної парадигми підготовки філологів.

Освітньо-професійна програма «Філологія» (мова і література англійська) орієнтована на цільову аудиторію, спрямовану на здобуття фахових компетентностей (знань, умінь і диспозицій) для успішного здійснення професійної діяльності.

	<p><b>Теоретичний зміст предметної області:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів, понять філології;</li> <li>- методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи збору й аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології для вирішення завдань професійної діяльності.</li> </ul> <p><b>Методи, методики, технології</b> містять систему методів, методик та інноваційних технологій, застосування яких дозволяє вирішувати професійні завдання щодо забезпечення професійної та професійно-наукової діяльності, а саме:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- загальнонаукові та специфічні методи дослідження (індукція і дедукція, метод гіпотез, аналіз і синтез, моделювання; описовий, порівняльно-історичний, типологічний, зіставний, структурний, функціональний, конструктивний методи, тощо);</li> <li>- методи і методики дослідження мови і літератури;</li> <li>- методи імплементації студентоцентрованого навчання (прийоми активного навчання, прийоми роботи в групі);</li> <li>- інформаційно-комунікаційні технології для здійснення професійної діяльності (інтернет, комп'ютерні технології, аудіо- та відеонаочність, метод проєктів з застосуванням мультимедійних презентацій, тощо).</li> </ul> <p><b>Інструментарій та обладнання:</b> сучасне інформаційно-комунікаційне обладнання, інформаційні системи та програмні продукти, що застосовуються в професійній та професійно-науковій діяльності.</p>
<p><b>Орієнтація освітньої програми</b></p>	<p>Освітньо-професійна. Освітня Програма передбачає здобуття студентами фундаментальних фахових знань, умінь і навичок з метою підготовки магістра філології, здатного до провадження успішної наукової та професійної діяльності, орієнтує на розв'язання теоретичних задач та практичних проблем.</p> <p>Програма підготовки магістрів розрахована на термін навчання строком у 1 рік 10 місяців. ОП передбачає опанування обов'язковими та вибірковими дисциплінами циклу загальної і професійної та</p>

	практичної підготовки в обсязі 120 кредитів ЄКТС.
<b>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</b>	<p>Здатність інтегровано застосовувати знання та вміння з англійської мови та перекладознавства у широкому спектрі комунікативних ситуацій приватного, громадського, наукового і професійного життя як усно, так і письмово (на рівні C1).</p> <p><b>Ключові слова:</b> філологія, англійська мова і література, мовознавство, зарубіжна література, переклад, ділова комунікація, міжкультурна комунікація.</p>
<b>Особливості програми</b>	<p>В Освітній Програмі враховано специфіку регіону, його соціокультурні особливості, відтак освітній процес реалізується англійською мовою з використанням української та угорської мов.</p> <p>Викладання майже всіх дисциплін циклу професійної підготовки здійснюється іноземною мовою.</p> <p>Навчальний процес організовано з урахуванням специфіки білінгвальної освіти.</p> <p>Освітня програма сформована з урахуванням досвіду аналогічних вітчизняних та зарубіжних освітніх програм, а саме:</p> <p>Херсонського державного університету  <a href="https://www.kspu.edu/About/Faculty/UKrForeignPhilology/Eduprofprograms.aspx?lang=uk">https://www.kspu.edu/About/Faculty/UKrForeignPhilology/Eduprofprograms.aspx?lang=uk</a></p> <p>Київського національного лінгвістичного університету  <a href="https://drive.google.com/drive/folders/1c-k0x768eJt3NvxYrRy8qVyNMHQUaGKH">https://drive.google.com/drive/folders/1c-k0x768eJt3NvxYrRy8qVyNMHQUaGKH</a></p> <p>Київського університету ім. Б. Грінченка  <a href="https://kubg.edu.ua/images/stories/Departaments/vstupnikam/if/2019/OPP_pereklad.pdf">https://kubg.edu.ua/images/stories/Departaments/vstupnikam/if/2019/OPP_pereklad.pdf</a></p> <p>Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна.  <a href="https://karazin.ua/documents/?search=1&amp;type=osvtnya-programa&amp;theme=&amp;s=%D0%A4%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D1%96%D1%8F&amp;date_from=&amp;date_to=">https://karazin.ua/documents/?search=1&amp;type=osvtnya-programa&amp;theme=&amp;s=%D0%A4%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D1%96%D1%8F&amp;date_from=&amp;date_to=</a></p> <p>Національного університету біоресурсів і природокористування України:  <a href="https://nubip.edu.ua/sites/default/files/u284/opp_filologiya_angliyska_mova_mag_2019.pdf">https://nubip.edu.ua/sites/default/files/u284/opp_filologiya_angliyska_mova_mag_2019.pdf</a></p> <p>Із зарубіжних університетів було переглянуто і аналізовано аналогічні магістерські програми Мішкольцького університету, Угорщина</p>

<https://www.uni-miskolc.hu/kepzesek/mesterkepzes-msc-mba/fordito-es-tolmacs/>

#### 4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання

##### Придатність до працевлаштування

Випускники можуть займати посади у різних професійних групах, що пов'язані зі знанням іноземних мов, у першу чергу з викладацькою та перекладацькою діяльністю. Зокрема, згідно з чинною редакцією Національного класифікатора України: Класифікатор професій (ДК 003:2010) та International Standard Classification of Occupations 2008 (ISCO-08) випускник з кваліфікацією магістр філології, перекладач може працевлаштуватися на посади з наступними професійними назвами робіт:

- 2310 Викладачі університетів та вищих навчальних закладів
- 2310.2 Інші викладачі університетів та вищих навчальних закладів
- 2444 Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів
- 2444.1 Наукові співробітники (філологія, лінгвістика, переклади)
- 2444.2 Філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі

##### Подальше навчання

Магістр освітньо-професійної програми «Філологія» (мова і література англійська) може продовжити навчання за програмами третього (освітньо-наукового) рівня – доктора філософії. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.

#### 5 – Викладання та оцінювання

##### Викладання та навчання

Викладання, навчання та оцінювання базується на положеннях Концепції забезпечення якості освіти в ЗУІ

[https://kmf.uz.ua/mik/minosegiranyitasi\\_kezikonyv.pdf](https://kmf.uz.ua/mik/minosegiranyitasi_kezikonyv.pdf)

Організаційно-змістові та дидактичні підходи ґрунтуються на засадах студентоцентрованого та особистісно-орієнтованого навчання; освітній процес реалізується шляхом упровадження інтерактивних методів навчання та посилення його практичної зорієнтованості; аудиторні заняття передбачають поєднання лекцій, практичних та семінарських занять, самостійної роботи й виконання індивідуальних, проведення практик, підготовки та захисту кваліфікаційної магістерської роботи.

<p><b>Оцінювання</b></p>	<p>Застосовується накопичувальна рейтингова система, яка передбачає оцінювання магістрантів в умовах аудиторної та позааудиторної освітньої діяльності, включаючи різноманітні види (поточний, модульний, підсумковий) та форми (тестування, заліки, екзамени, підсумкова атестація) моніторингу успішності, звіти про практику.</p> <p>Підсумковий контроль успішності навчання магістрантів проводиться у формі екзамену або заліку. Атестація випускників освітньо-професійної програми «Філологія» (мова і література англійська) проводиться у формі захисту випускної кваліфікаційної роботи.</p> <p>Кваліфікаційна робота має передбачати аналіз та розв'язання складної спеціалізованої практичної проблеми у галузі перекладу, лінгвістики та літературознавства із застосуванням теорій та методів, що вивчалися. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічного плагіату. Робота перевіряється на наявність плагіату згідно з процедурою, визначеною системою забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти інститутом.</p> <p><a href="https://kmf.uz.ua/mik/minosegiranyitasi_kezikonyv.pdf">https://kmf.uz.ua/mik/minosegiranyitasi_kezikonyv.pdf</a></p> <p>Кваліфікаційна робота має бути розміщена у репозитарії інституту. <a href="https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2021/03/repozitorium_ua.pdf">https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2021/03/repozitorium_ua.pdf</a></p> <p>Захист кваліфікаційної роботи відбувається прилюдно на засіданні екзаменаційної комісії.</p>
<p><b>6 – Програмні компетентності</b></p>	
<p><b>Інтегральна компетентність</b></p>	<p>Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</p>
<p><b>Загальні компетентності (ЗК)</b></p>	<p><b>ЗК1.</b> Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p><b>ЗК 2.</b> Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p><b>ЗК3.</b> Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК4.</b> Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p><b>ЗК5.</b> Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p><b>ЗК6.</b> Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p>

	<p><b>ЗК7.</b> Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b>ЗК8.</b> Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p><b>ЗК9.</b> Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p><b>ЗК10.</b> Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p><b>ЗК11.</b> Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p><b>ЗК12.</b> Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p><b>ЗК13.</b> Здатність займати активну громадянську й свідому патріотичну позицію, реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства; усвідомлення цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідності його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p><b>ЗК14.</b> <i>Здатність спілкуватися угорською мовою як усно, так і письмово.</i></p>
<p><b>Фахові (спеціальні) компетентності спеціальності (ФК)</b></p>	<p><b>ФК1.</b> Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p><b>ФК2.</b> Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p><b>ФК3.</b> Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p><b>ФК4.</b> Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p><b>ФК5.</b> Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p><b>ФК6.</b> Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p><b>ФК7.</b> Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p><b>ФК8.</b> Усвідомлення ролі експресивних, емоційних,</p>

логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

*ФК9. Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.*

*ФК10. Здатність інтегровано застосовувати знання та вміння з англійської мови (фонетичні, лексичні, граматичні, стилістичні) у широкому спектрі комунікативних ситуацій приватного, громадського, наукового і професійного життя як усно, так і письмово (на рівні C1).*

*ФК11. Здатність використовувати спеціалізовані знання з галузі перекладознавства для вирішення завдань професійної діяльності, здатність до здійснення адекватного перекладу. Уміння застосовувати перекладацькі трансформації для перекладу текстів різної тематики та жанру.*

*ФК12. Цінування мовної, культурної різноманітності та мультикультурності світу. Виявляти та аналізувати відмінності в різних реалізаціях української, англійської або угорської мовних картин світу, використовуючи основні складники професійної компетентності фахівця в сфері міжкультурної комунікації: мовленнєву, мовну і лінгвокраїнознавчу.*

*ФК13. Здатність планувати й організовувати професійну та науково-інноваційну діяльність, зокрема в ситуаціях, що потребують нових стратегічних підходів; вільно спілкуватися з питань, що стосуються сфери наукових та експертних знань у галузі філології та в освітній галузі, з колегами, широкою науковою спільнотою, суспільством у цілому; використовувати академічну англійську мову у професійній діяльності та в обраній галузі досліджень.*

### **7– Програмні результати навчання**

**ПРН1.** Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

**ПРН2.** Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

**ПРН3.** Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема

інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в галузі германської філології.

**ПРН4** Оцінювати й критично аналізувати соціально-особистісні та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

**ПРН5** Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

**ПРН6.** Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

**ПРН7.** Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.

**ПРН8.** Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

**ПРН9.** Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти в перекладознавстві та германській філології.

**ПРН10.** Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів англійською та українською/ угорською мовами.

**ПРН11.** Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

**ПРН12.** Дотримуватися правил академічної доброчесності.

**ПРН13.** Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

**ПРН14.** Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

**ПРН15.** Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

**ПРН16.** Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

**ПРН17.** Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

**ПРН18.** Знати методи, шляхи, способи та прийоми перекладу, їх характерні жанрові особливості; лексичні, граматичні, стилістичні проблеми перекладу та способи перекладу відповідних явищ; основні види перекладацьких

трансформацій. Застосовувати у практичній діяльності знання з теорії та практики перекладу. Перекладати усно та письмово у двосторонньому режимі (з англійської мови угорською / українською та з угорської / української мови англійською) різностильові тексти в рамках професійної комунікації, враховуючи існуючі перекладацькі трансформації; вміти аналізувати результати своєї праці (виконаний переклад) та обґрунтувати перекладацьке рішення.

**ПРН19.** Знати основні характерні риси як своєї культури, так і культур народів-носіїв англійської мови. Дотримуватись толерантного ставлення до інших культур та їх представників. Оперувати основними термінами і положеннями теорії міжкультурної комунікації, вміти застосовувати їх на практиці. Зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій.

**ПРН20.** Ефективно спілкуватися і взаємодіяти в науковому просторі для розв'язання різноманітних фахових і загальних завдань у галузі філології та міждисциплінарних досліджень; упевнено володіти академічною англійською мовою у професійній діяльності; демонструвати значну інноваційність, високу ступінь самостійності, академічну та професійну добросовісність.

## 8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

<p><b>Кадрове забезпечення</b></p>	<p>Освітній процес за освітньо-професійною програмою «<b>Філологія</b>» (<b>мова і література англійська</b>)» забезпечують науково-педагогічні працівники, які мають відповідний стаж практичної, наукової та педагогічної роботи, зокрема 3 доктори наук, 3 кандидати наук та 2 доктори філософії.</p>
<p><b>Матеріально-технічне забезпечення</b></p>	<p>Випусковою кафедрою до освітньо-професійної програми «<b>Філологія</b>» (<b>мова і література англійська</b>)» є кафедра філології <a href="https://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/kafedri/kafedra-filologii/">https://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/kafedri/kafedra-filologii/</a>, яка забезпечує освітній процес методичними та інформаційними матеріалами відповідно до нормативних потреб. <b>Структурні підрозділи, інфраструктура</b>, площі та обладнання приміщень інституту, що використовуються у навчальному процесі, відповідають санітарним нормам, вимогам правил пожежної безпеки (<a href="https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/10/polozhennja-pro-viddil-ohoroni-praci.pdf">https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/10/polozhennja-pro-viddil-ohoroni-praci.pdf</a>), забезпечують провадження освітньої діяльності для другого (магістерського) рівня вищої освіти відповідно до Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності та включає ресурси інституту та випускової кафедри.</p>

	<p>На виконання доручення Прем'єр-міністра України від 10.06.2022 № 14529/0/1-22 стосовно створення безпечних умов перебування у закладах освіти дітей, учнів, студентів і працівників та рекомендацій Державної служби України з надзвичайних ситуацій ЗУІ імені Ференца Ракоці II має спеціально облаштовані укриття. Це надає можливість під час оголошення повітряної тривоги проводити гарантовано безпечний очний навчальний процес.</p> <p>Наукова бібліотека „Опацої Черє Янош” Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II є навчальним, науковим, інформаційним та культурно-просвітницьким структурним підрозділом та складовою частиною інформаційного центру Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II, який забезпечує літературою та інформацією навчально-виховний та науково-дослідницький процес ЗУІ. Бібліотека функціонує на підставі <b>Положення про наукову бібліотеку Опацої Черє Янош</b> <a href="https://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/biblioteka-im-opacoi-chere-janosa/">https://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/biblioteka-im-opacoi-chere-janosa/</a></p> <p>Також, читачі можуть користуватися онлайн каталогом, що має і англійськомовну версію та розміщений на сайті <a href="https://opac3.brff.monguz.hu/">https://opac3.brff.monguz.hu/</a>. Так само, <a href="https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/">https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/</a> пропонує доступ до репозитарію Інституту, що містить публікації педагогічних та науково-педагогічних працівників Інституту та включає публікації англійського відділення кафедри філології <a href="https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/74">https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/74</a></p> <p>Тут на сайті <a href="https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/466">https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/466</a> розміщені бакалаврські роботи здобувачів першого рівня вищої освіти та магістерські дипломні роботи за посиланням <a href="https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/1008">https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/1008</a>.</p> <p>До структури бібліотеки входять два читальні зали та два відділа абонементів на 137 посадкових місць та інших приміщень бібліотеки, загальною площею 580,20 м<sup>2</sup>. Інформацію про бібліотеку розміщено на сайті інституту: <a href="https://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/biblioteka-im-opacoi-chere-janosa/">https://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/biblioteka-im-opacoi-chere-janosa/</a></p>
<p><b>Інформаційне та навчально –</b></p>	<p>Офіційний веб-сайт <a href="http://kmf.uz.ua/uk/">http://kmf.uz.ua/uk/</a> містить інформацію про освітні програми, навчальну, наукову,</p>

**методичне  
забезпечення**

виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, контакти та інше.

Щорічно оновлену інформацію про організацію освітньої діяльності для підготовки здобувачів вищої освіти розміщують на сайті інституту <http://kmf.uz.ua/uk/>. Освітні програми підготовки здобувачів вищої освіти опубліковують і розміщують на веб-сайті інституту на сторінках кафедр [http://kmf.uz.ua/uk/strukturni-](http://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/kafedri/kafedra-filologii/viddillennja-anglijskoi-filologii/)

[pidrozdily/kafedri/kafedra-filologii/viddillennja-anglijskoi-filologii/](http://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/kafedri/kafedra-filologii/viddillennja-anglijskoi-filologii/). На сайті інституту також висвітлюють: графік освітнього процесу <https://kmf.uz.ua/uk/studentam/grafik-semesteru/> (оновлений на кожний навчальний рік); нормативні документи (положення)

<https://kmf.uz.ua/uk/infocenter/>, які регламентують організацію освітнього процесу в інституті.

Підтримку навчальної діяльності та управління освітнім процесом в інформаційному середовищі інституту забезпечують сайти:

– **електронна інформаційна система управління освітнім процесом «IRIS»**; різні модулі, адміністраторський, викладацький та студентський інтерфейс системи забезпечує широкий спектр організації та проведення освітнього процесу. Система IRIS містить список дисциплін вільного вибору, навчальні розклади, індивідуальні навчальні плани здобувачів, тощо.

– інформаційно-освітнє середовище, яке містить електронні навчальні курси (ЕНК) для здобувачів вищої освіти. Кожна навчальна дисципліна має електронну підтримку у вигляді електронного курсу з теоретичним матеріалом, ресурсами для виконання практичних робіт, самостійної роботи, поточного, модульного і підсумкового контролів;

– електронний архів навчальних, наукових та навчально-методичних матеріалів, до яких увійшли оцифровані підручники, посібники, навчально-методичні матеріали, електронні копії наукових статей працівників інституту; матеріали конференцій, які проводилися в інституті, автореферати дисертацій, захищених професорсько-викладацьким складом інституту, методичні матеріали для підтримки навчального процесу, патенти.

## 9 – Академічна мобільність

<b>Національна кредитна мобільність</b>	<p>ЗУІ імені Ференца Ракоці II співпрацює з вітчизняними і зарубіжними закладами освіти, підтримуючи тісні зв'язки на основі двосторонніх договорів.</p> <p>Перелік партнерів, з якими заключено договір про співпрацю розміщено на сайті інституту <a href="https://kmf.uz.ua/uk/infocenter/perelik-partneriv-zui-z-jakumu-zakljuceno-dohovir-pro-spivpracju/">https://kmf.uz.ua/uk/infocenter/perelik-partneriv-zui-z-jakumu-zakljuceno-dohovir-pro-spivpracju/</a></p>
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	<p>Право здобувачів вищої освіти на академічну мобільність регулюється Положенням ЗУІ про порядок реалізації права на академічну мобільність <a href="https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/koncepcija-zabezpechennja-jakosti-osviti.pdf">https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/koncepcija-zabezpechennja-jakosti-osviti.pdf</a> та реалізується на підставі міжнародних програм і проєктів, договорів про співпрацю в галузі освіти і науки між інститутом та закладами-партнерами або з власної ініціативи здобувача, підтримуваної адміністрацією інституту, на основі індивідуальних запрошень.</p> <p>Формами академічної мобільності здобувачів освіти в інституті є навчання за програмами академічної мобільності, мовне або наукове стажування, проходження виробничої практики.</p> <p>ЗУІ імені Ференца Ракоці II є учасником проєкту в рамках програми ERASMUS+, а також програми міжнародної мобільності студентів "Маковец", яка діє з 2016 р. в межах (в країнах) Карпатського басейну – Угорщина, Україна, Румунія, Словаччина, Сербія.</p> <p>Докладна інформація про структуру та обсяги програми розміщено на вебсайті інституту <a href="https://kmf.uz.ua/hu/erasmus/">https://kmf.uz.ua/hu/erasmus/</a></p> <p>Студенти ЗУІ мають змогу ознайомитися з наявними можливостями обміну та отримати актуальну інформацію про програму академічної мобільності Erasmus+, на сайті інституту <a href="https://kmf.uz.ua/hu/erasmus/hallgatoi-palyazat/">https://kmf.uz.ua/hu/erasmus/hallgatoi-palyazat/</a></p> <p>Про можливість та умови участі в програмі Erasmus+, викладачі Інституту можуть дізнатись на сайті ЗУІ за посиланням <a href="https://kmf.uz.ua/hu/erasmus/oktatoi-palyazat/">https://kmf.uz.ua/hu/erasmus/oktatoi-palyazat/</a></p> <p>За наступними посиланнями <a href="https://kmf.uz.ua/hu/kiralyi-csilla-ii-evfolyam-angol-szak/">https://kmf.uz.ua/hu/kiralyi-csilla-ii-evfolyam-angol-szak/</a></p>

	та <a href="https://kmf.uz.ua/hu/homoki-edina-ii-evfolyam-angol-szak/">https://kmf.uz.ua/hu/homoki-edina-ii-evfolyam-angol-szak/</a> можна прочитати відгуки студентів англійського відділення кафедри філології про їх участь в програмі Erasmus+
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	Можливість навчання іноземних студентів не передбачена.

## II. Перелік освітніх компонентів освітньо-професійної програми

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, практики, атестація)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
<b>Обов'язкові компоненти ОПІ</b>			
OK1	Загальне мовознавство	4	екзамен
OK2	Практика усного і писемного мовлення (англійська мова)	9	екзамен/ залік
OK3	Методологія та організація філологічних досліджень та принципи академічної доброчесності	4	екзамен
OK4	Теорія перекладу	5	екзамен
OK5	Прикладна лінгвістика й іншомовне засвоєння	3	залік
OK6	Англомовне академічне письмо	4	екзамен
OK7	Зарубіжна література ХХ-ХХІ ст. (Література Великої Британії та США)	5	екзамен
OK8	Практика перекладу	4	екзамен
OK9	Термінологія галузевих текстів	3	екзамен
OK10	Міжкультурна комунікація і переклад	4	екзамен
OK11	Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку	3	екзамен
OK12	Галузевий переклад	5	екзамен
OK13	Сучасні інформаційно-комунікаційні технології у перекладацькій діяльності	4	екзамен
OK14	Актуальні проблеми сучасного перекладознавства та методологія їх досліджень	3	екзамен
OK15	Редагування та постредагування перекладу	3	екзамен
OK16	Ділові комунікації англійською мовою	3	екзамен
<b>Всього за циклом</b>		<b>66</b>	
<b>Практична підготовка</b>			
OK17	Філологічна практика (науково-дослідна)	3	залік
OK18	Виробнича практика (перекладацька)	3	залік
OK19	Виробнича практика (перекладацька)	3	залік
OK20	Підготовка кваліфікаційної роботи	10	залік
<b>Всього за практичною підготовкою</b>		<b>19</b>	

Атестація	3	
Загальний обсяг кредитів обов'язкових компонентів освітньо-професійної програми	88 кредитів	
<b>Вибіркові компоненти освітньої програми*</b>		
Загальний обсяг кредитів вибірових освітніх компонентів	32 кредити ( 26 % від загального обсягу кредитів ОП)	
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ</b>	<b>120 кредитів</b>	

\*Здобувач вищої освіти має право вільно обирати дисципліни в обсязі 60 кредитів запропоновані кафедрами інституту: <https://kmf.uz.ua/uk/studentam/disciplini-vilnogo-viboru/>

### III. Перелік освітніх компонентів освітньо-професійної програми «Філологія» мова та література англійська та їх логічна послідовність

Код н/д	Обов'язкові компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, практики, атестація)
<b>1 семестр</b>	
OK 1	Загальне мовознавство
OK2	Практика усного і писемного мовлення (англійська мова)
OK3	Методологія та організація філологічних наукових досліджень та принципи академічної доброчесності
OK4	Теорія перекладу
OK5	Прикладна лінгвістика й іншомовне засвоєння
OK6	Англомовне академічне письмо
OK17	Філологічна практика (науково-дослідна)
OK22	Дисципліна вільного вибору студента
<b>2 семестр</b>	
OK2	Практика усного і писемного мовлення (англійська мова)
OK7	Зарубіжна література ХХ-ХХІ ст. (Література Великої Британії та США)
OK8	Практика перекладу
OK9	Термінологія галузевих текстів
OK23	Дисципліна вільного вибору студента
OK24	Дисципліна вільного вибору студента
OK25	Дисципліна вільного вибору студента
OK18	Виробнича практика (перекладацька)
<b>3 семестр</b>	
OK2	Практика усного і писемного мовлення (англійська мова)
OK10	Міжкультурна комунікація і переклад
OK11	Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку
OK12	Галузевий переклад

OK13	Сучасні інформаційно-комунікаційні технології у перекладацькій діяльності
OK26	Дисципліна вільного вибору студента
OK27	Дисципліна вільного вибору студента
OK19	Виробнича практика (перекладацька)
<b>4 семестр</b>	
OK14	Актуальні проблеми сучасного перекладознавства та методологія їх досліджень
OK15	Редагування та постредагування перекладу
OK16	Ділові комунікації англійською мовою
OK28	Дисципліна вільного вибору студента
OK29	Дисципліна вільного вибору студента
OK20	Підготовка кваліфікаційної роботи
OK21	Атестація

#### **IV. Система внутрішнього забезпечення якості освіти**

У ЗВО функціонує система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості), яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів і процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників ЗВО;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників у формі стажування або проходження курсів підвищення кваліфікації з одержанням відповідного підтверджувального документа не рідше, ніж один раз на п'ять років або шляхом захисту дисертації;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- 7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, рівні вищої освіти та кваліфікації;
- 8) забезпечення ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату у наукових працях працівників ЗВО і здобувачів вищої освіти;
- 9) інших процедур і заходів.

Система забезпечення ЗВО якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості) за поданням ЗВО оцінюється Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти.

#### **V. Форми атестації здобувачів вищої освіти**

Атестація випускників освітньо-професійної програми «Філологія» (мова і література англійська) проводиться згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу в ЗУІ імені Ференца Ракоці II», «Положенням про кредитно-модульну систему навчання в ЗУІ», «Положенням про порядок та організацію роботи Екзаменаційної комісії» та інших нормативно-правових актів.

Атестація випускників освітньо-професійної програми «Філологія» (мова і література англійська) здійснюється у формі прилюдного захисту випускної кваліфікаційної роботи і завершується видачею документа державного зразка про присудження ступеня магістра.

Випускна кваліфікаційна робота має передбачати розв'язання складної задачі або проблеми в сфері філології або іншомовної освіти.

Випускна кваліфікаційна робота не повинна містити академічного плагіату, фальсифікації, фабрикації.

Випускна кваліфікаційна робота має бути оприлюднена на офіційному сайті закладу вищої освіти підрозділу, або у депозитарії інституту.

**VI. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньо-професійної програми  
«Філологія» (мова та література англійська)**

Таблиця 1

	Інте гр.	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12	ОК 13	ОК 14	ОК 15	ОК 16	ОК 17	ОК 18	ОК 19	ОК 20	ОК 21
ЗК1	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 3	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 4	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 5	+		+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 6	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 8	+		+	+		+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК9	+		+	+		+					+						+	+	+	+	+	+
ЗК10	+		+	+		+					+	+					+	+	+	+	+	+
ЗК11	+	+		+	+	+			+	+	+		+		+	+		+	+	+	+	+
ЗК12	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК13			+						+	+	+		+			+	+	+	+	+	+	+
ЗК14	+	+	+	+	+				+	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+
ФК 1	+	+		+	+	+									+			+	+	+	+	+
ФК 2	+							+				+						+	+	+	+	+
ФК 3	+	+		+	+	+									+			+	+	+	+	+
ФК 4	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+
ФК 5	+	+		+	+	+	+		+	+	+		+		+	+		+	+	+	+	+
ФК 6	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+
ФК 7	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК 8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК 9	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+
ФК10	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК11	+		+		+				+	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+
ФК12	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК13	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+



**Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми  
підготовки магістрів за ОНП «Філологія» (мова і література англійська)  
за спеціальністю В11 «Філологія» (мова і література англійська)**

**Додаток 3**

<b>1 семестр</b>	<b>2 семестр</b>	<b>3 семестр</b>	<b>4 семестр</b>
OK1. Загальне мовознавство	OK2. Практика усного і писемного мовлення (англійська мова)	OK2. Практика усного і писемного мовлення (англійська мова)	OK14. Актуальні проблеми сучасного перекладознавства та методологія їх досліджень
OK2. Практика усного і писемного мовлення (англійська мова)	OK7. Зарубіжна література XX-XXI ст. (Література Великої Британії та США)	OK10. Міжкультурна комунікація і переклад	OK15. Редагування та постредагування перекладу
OK3. Методологія та організація філологічних наукових досліджень та принципи академічної доброчесності	OK8. Практика перекладу	OK11. Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку	OK16. Ділові комунікації англійською мовою
OK4. Теорія перекладу	OK9. Термінологія галузевих текстів	OK12. Галузевий переклад	OK20 Підготовка кваліфікаційної роботи
OK5. Прикладна лінгвістика й іншомовне засвоєння	OK18. Виробнича практика (перекладацька)	OK13. Сучасні інформаційно-комунікаційні технології у перекладацькій діяльності	OK21. Атестація
OK6. Англійське академічне письмо	OK23	OK19. Виробнича практика (перекладацька)	OK28
OK17. Філологічна практика (науково-дослідна)	OK24	OK26	OK29
OK22	OK25	OK27	
<b>Цикл професійної та практичної підготовки (ПП)</b>	<b>Практична підготовка</b>	<b>Дисципліни за вільним вибором студента*</b>	

## Перелік нормативних документів, на яких базується освітня програма

Програма розроблена з урахуванням нормативних та інструктивних матеріалів міжнародного, галузевого та державного рівнів:

1. Закон України «Про освіту» Режим доступу: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19#Text>
2. Закон України «Про вищу освіту» Режим доступу: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>
3. Наказ Міністерства освіти і науки України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». Режим доступу <https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf>
4. Стандарт вищої освіти України за галуззю знань 03 Гуманітарні науки спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти, затвердженого наказом МОН України від 20.06.2019 р. № 871. Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishchaosvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>
5. Постанова Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». Режим доступу: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-%D0%BF#Text>
6. Національна рамка кваліфікацій: Додаток до постанови Кабінету Міністрів України від 25 червня 2020 р. № 519 URL: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>.
7. Класифікатор професій України ДК 003:2010 станом на 26.10.2017 р. Режим доступу: <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#Text>
8. Зміни до Національного класифікатору "Класифікатор професій" ДК 003:2010: Наказ Мінекономіки від 18.08.2020 № 1574. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v1574915-20#Text>.
9. Постанова Кабінету міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти». Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>;
10. Наказ Міністерства освіти і науки України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти. Режим доступу: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-%D0%BF#Text>;
11. «Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації.» Авт.: В.М. Захарченко, В.І. Луговий, Ю.М. Рашкевич, Ж.В. Таланова / За ред. В.Г. Кременя. – Київ: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с. Режим доступу:

[http://ibhb.chnu.edu.ua/uploads/files/metodrada/Rozroblennya\\_osv\\_program.pdf](http://ibhb.chnu.edu.ua/uploads/files/metodrada/Rozroblennya_osv_program.pdf);

12. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації [Режим доступу:

[http://ihed.org.ua/images/doc/04\\_2016\\_rozroblennya\\_osv\\_program\\_2014\\_tempusoffice.pdf](http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_rozroblennya_osv_program_2014_tempusoffice.pdf);

13. Методичні рекомендації до складання та оновлення освітніх програм в ЗУІ ім. Ференца Ракоці II Режим доступу: <https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2021/10/op-ukr.pdf>

14. Положення про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, затверджене Наказом Міністерства освіти і науки України від 11 липня 2019 р. № 977. Зареєстровано в Міністерстві юстиції України 08 серпня 2019 р. за № 880/33851. Режим доступу: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0880-19>

15. Постанова Кабінету Міністрів України від 30.08.2024 № 1021 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти» (у редакції № 188 від 21.02.2025). Режим доступу: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-%D0%BF#Text>

16. Критерії оцінювання якості освітньої програми. Додаток до Положення про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти (пункт 6 розділу I). Режим доступу: <https://naqa.gov.ua/wp-content/uploads/2019/09/Критерії.pdf>.

17. European Master's in Translation. Competence Framework 2017. Режим доступу: [https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/emt\\_competence\\_fwk\\_2017\\_en\\_web.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/emt_competence_fwk_2017_en_web.pdf)

18. Концепція комплексного розвитку та діяльності Закарпатського угорського інституту ім. Ференца Ракоці II (2025–2029). Режим доступу: [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2025/06/fejleszt-es-strategiai\\_2025\\_2029-ua.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2025/06/fejleszt-es-strategiai_2025_2029-ua.pdf)

19. Методичні рекомендації до складання та оновлення освітніх програм в ЗУІ ім. Ф. Ракоці II Режим доступу: <https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2021/05/metodichni-rekomendacii-do-skladannja-ta-onovlennja-osvitnih-program-v-zui-im.-f.-rakoci-ii.pdf>

20. Положення про порядок реалізації здобувачами вищої освіти права на обрання вибірових дисциплін у ЗУІ Режим доступу: [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2021/07/pol\\_vib\\_disc\\_zui\\_2020\\_2.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2021/07/pol_vib_disc_zui_2020_2.pdf)

21. НАКАЗ ректора ЗУІ № 16 від 08 лютого 2024 р. Про виконання постанови Кабінету Міністрів України від 15.12.2023 р. № 1322 [https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2024/02/nakaz\\_2024\\_16.pdf](https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2024/02/nakaz_2024_16.pdf)

22. Концепція національно-патріотичного виховання в системі освіти України до 2025 року  
<https://mon.gov.ua/storage/app/uploads/public/5d5/279/7ca/5d52797ca746c359374718.pdf>
23. Стратегія національно-патріотичного виховання (Указ Президента України, 2019 р.); План дій щодо реалізації Стратегії національно-патріотичного виховання на 2020 – 2025 роки  
<https://www.president.gov.ua/documents/2862019-27025>
24. Європейська кредитна трансферна накопичувальна система: Довідник користувача. Режим доступу:  
[http://ihed.org.ua/images/doc/04\\_2016\\_ECTS\\_Users\\_Guide-2015\\_Ukrainian.pdf](http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_ECTS_Users_Guide-2015_Ukrainian.pdf);
25. EQF-LLL – European Qualifications Framework for Lifelong Learning. Режим доступу: [https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/brochexp\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/brochexp_en.pdf);
26. QF-EHEA – Qualification Framework of the European Higher Education Area. Режим доступу: <http://www.ehea.info/article-details.aspx?ArticleId=67>;
27. Лист Міністерства освіти і науки України від 11.03.2015, № 1/9-120 Керівникам вищих навчальних закладів «Про організацію вивчення гуманітарних дисциплін». Режим доступу:  
<https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v-120729-15#Text>;
28. Закон ВР України «Про забезпечення функціонування української мови як державної», документ 2704-VIII, чинний, поточна редакція від 31.12.2023, підстава - 2801-IX. Режим доступу:  
<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2704-19#Text>;
29. Наказ Міністерства освіти і науки України від 25.07.2023 № 898 «Методичні рекомендації щодо забезпечення якісного вивчення, викладання та використання англійської мови у закладах вищої освіти України». Режим доступу:  
<https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v0898729-23#Text>;
30. Постанова кабінету міністрів України від 15 грудня 2023 р. № 1322 «Про схвалення Стратегії утвердження української національної та громадянської ідентичності на період до 2030 року та затвердження операційного плану заходів з її реалізації у 2023-2025 роках». Режим доступу:  
<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1322-2023-%D0%BF#n18>;
31. Постанова Кабінету міністрів України від 30.08.2024 № 1021 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти». Режим доступу: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-%D0%BF#Text>;

32. International Standard Classification of Education. Fields of education and training 2013 (ISCED F 2013). Detailed field descriptions, UNESCO, Montreal, Quebec, 2015. Режим доступу: <http://dx.doi.org/10.15220/978-92-9189-179-5-en>;

Освітня програма оприлюднюється на сайті університету. Освітня програма підлягає перегляду відповідно до змін нормативної бази України в сфері вищої освіти, але не рідше одного разу на рік.